

# BIZTONSÁGI ADATLAP



Envelope Repair

## 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

### 1.1 Termékazonosító

Terméknév	: Envelope Repair
Termék kód	: 672
Termék leírás	: Nem áll rendelkezésre.
Termék típus	: Szilárd.
Egyéb azonosítási lehetőségek	: Rubber Repair

### 1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Nem alkalmazható.

### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó	: Tech International, 200 East Coshocton Street, Johnstown, Ohio 43031, 740-967-9015 CHEMTREC: 1-800-424-9300
Importáló	: Pangus Gumitermék ZRT. 2233 Ecser, Ady Endre u. 3 Tel.: +36-29-535-560, FAX: +36-29-535-565 E: pangus@pangus.hu
Forgalmazó	: Pangus Gumitermék ZRT. 2233 Ecser, Ady Endre u. 3 Tel.: +36-29-535-560, FAX: +36-29-535-565 E: pangus@pangus.hu

### 1.4 Sürgősségi telefonszám

#### Nemzeti tanácsadó testület/Mérgezési Központ

Telefonszám : CHEMTREC Hungary (Budapest): +(36)-18088425

#### Szállító

Információ korlátozások : Safety Data Sheet

**A magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) éjjel-nappal hívható száma: 06/80-201-199. Címe: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.**

## 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Termék meghatározás : Keverék

#### A 1999/45/EK Irányelv [DPD] szerinti osztályozás

A terméket veszélyesként sorolták be az 1999/45/EK Direktíva és annak módosításai szerint.

Besorolás	<input type="checkbox"/> Carc. Cat. 2; R45 R43 N; R50/53
Emberi egészségi veszélyek	: Rákot okozhat (karcinogén hatású lehet). Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
Környezeti veszélyek	: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Lásd a 16. szakaszt a fent szereplő R-mondatok és H-állítások teljes szövegéért.

Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje : 4/14/2014.

1/15

## 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

Lásd a 11. fejezetet az egészségre gyakorolt hatások és tünetek tekintetében.

### 2.2 Címkézési elemek

#### 2.2.1 Címkézési elemek

Veszélyt jelző piktogramok :



- Figyelmeztetés** : Veszély
- Figyelmeztető mondatok** : Allergiás bőrreakciót válthat ki.  
Rákot okozhat.  
Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

- Általános** : Nem alkalmazható.
- Megelőzés** : Használat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat.  
Védőkesztyű használata kötelező. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.
- Elhárító intézkedés** : Expozíció vagy annak gyanúja esetén: Orvosi ellátást kell kérni. HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.
- Tárolás** : Elzárva tárolandó.
- Elhelyezés hulladékként** : A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: valammenyi helyi, nemzeti, és nemzetközi szabályozás szerint.

#### 2.2.2 Címkézési elemek

Veszélyjelző szimbólum vagy szimbólumok :



- Veszélyjelölés** : Mérgező, Környezeti veszély
- Kockázati R mondatok** : R45- Rákot okozhat (karcinogén hatású lehet).  
R43- Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).  
R50/53- Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
- Biztonsági S mondatok** : S53- Kerülni kell az expozíciót, - használatához külön utasítás szükséges.  
S24- A bőrrel való érintkezés kerülendő.  
S37- Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.  
S61- Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/ Biztonsági adatlap.
- Veszélyes alkotórészek** : Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos Di(benzotiazol-2-il)-diszulfid
- Kiegészítő címke elemek** : Nem alkalmazható.

#### Különleges csomagolási követelmények

- Gyermekek által nehezen kinyitható zárral ellátandó csomagolóeszközök** : Nem alkalmazható.
- Tapintási veszélyre figyelmeztetés** : Nem alkalmazható.

### 2.3 Egyéb veszélyek

Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje : 4/14/2014.

2/15

Envelope Repair

## 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

Egyéb veszélyek, amelyek : Nem ismert.  
nem következnek a  
besorolásból

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

Anyag/készítmény : Keverék

Termék, illetve alkotóelem neve	Azonosítók	%	Besorolás		Típus
			67/548/EGK	1272/2008/EK Rendelet [CLP]	
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos Di(benzotiazol-2-il)-diszulfid	EK: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	>=5, <10	Carc. Cat. 2; R45	Carc. 1B, H350	[1] [2]
Cink-oxid	EK: 204-424-9 CAS: 120-78-5 Index: 613-135-00-0	>=1, <2.5	R43, R31 N; R50/53	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	[1]
Tiram	EK: 215-222-5 CAS: 1314-13-2 Index: 030-013-00-7	>=0.25, <2.5	N; R50/53	Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	[1] [2]
	EK: 205-286-2 CAS: 137-26-8 Index: 006-005-00-4	>=0.25, <1	Xn; R20/22, R48/22 Xi; R36/38 R43 N; R50/53	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 2, H330 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 STOT RE 2, H373 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	[1]
			<b>Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban.</b>	<b>Lásd a 16. fejezetet a fenti R-kifejezések teljes szövegével kapcsolatban.</b>	

Nincsenek jelen olyan további összetevők, amelyek a beszállító jelenlegi tudása szerint és az alkalmazható koncentrációkban az egészségre vagy a környezetre veszélyesként lennének besorolva, illetve PBT vagy vPvB anyagok, vagy munkahelyi expozíciós határérték vonatkozna rájuk, így nem szükséges jelentésük ebben a fejezetben.

### Típus

- [1] Anyag, amelyet egészségi vagy környezeti veszéllyel soroltak be  
 [2] Anyag munkahelyi egészségügyi határértékkel  
 [3] Az anyag az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelel a PBT kritériumoknak  
 [4] Az anyagok az 1907/2006/ EK Rendelet XIII. Melléklete szerint megfelelnek a vPvB kritériumoknak  
 [5] Azonos mértékű aggodalomra okot adó anyag

A munkahelyi expozíciós határértékeket, ha vannak, a 8. fejezet sorolja fel.

\*\*\*TO BE TRANSLATED\*\*\*

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Szembe jutás** : Azonnal mossa ki nagy mennyiségű vízzel, időnként megemelve az alsó és a felső szemhéjakat. Ellenőrizze, hogy visel-e kontaktlencsét, ha igen, vegye ki. Folytassa az öblítést legalább 10 percig. Irritáció esetén forduljon orvoshoz.

Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje : 4/14/2014.

3/15

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

- Belélegzés** : Forduljon azonnal orvoshoz. Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Ha tartani lehet füst jelenlététől, a mentést végzőnek megfelelő maszkot vagy izolációs légzőkészüléket kell viselnie. Ha nincs légzés, ha a légzés rendszertelen, vagy ha légzésbénulás jelentkezik, képzett személy biztosítson mesterséges lélegeztetést vagy oxigént. Veszélyes lehet a szájon át történő élesztést végző elsősegélynyújtó személy számára. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz. Biztosítson szabad légutakat. Lazítsa meg a szoros ruházatot, például gallért, nyakkendőt, övet vagy derékszíjat. Tűz esetén a bomlási termékek belégzése késleltetett tüneteket okozhat. Az expozíciónak kitett személyt esetleg 48 órán át orvosi megfigyelés alatt kell tartani.
- Bőrrel érintkezés** : Öblítse le a szennyezett bőrt bő vízzel. Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt. Levétele előtt az elszennyeződött ruházatot mossa le alaposan vízzel, vagy viseljen kesztyűt. Folytassa az öblítést legalább 10 percig. Forduljon orvoshoz. Bármely panasz vagy tünet esetén kerülje a további expozíciót. Ismételt használat előtt mossa ki a ruházatot. Újbóli használat előtt alaposan tisztítsa meg a cipőket.
- Lenyelés** : Forduljon azonnal orvoshoz. Öblítse ki vízzel a száját. Vegye ki a műfogsort, amennyiben van. Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Ha az anyagot lenyelték és az expozíciónak kitett személy eszméleténél van, adjon neki kevés vizet inni. Hagyja abba, ha az expozíciónak kitett személynek hányingere lenne, mert a hányás veszélyes lehet. Orvosi utasítás nélkül ne hánytasson. Hányás esetén a fejet alacsonyan kell tartani, hogy a hányadék ne kerüljön a tüdőbe. Eszméletlen személynek soha ne adjon semmit szájon át. Amennyiben öntudatlan, helyezze stabil oldalfekvésbe és azonnal forduljon orvoshoz. Biztosítson szabad légutakat. Lazítsa meg a szoros ruházatot, például gallért, nyakkendőt, övet vagy derékszíjat.
- Elősegélynyújtók védelme** : Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ha tartani lehet füst jelenlététől, a mentést végzőnek megfelelő maszkot vagy izolációs légzőkészüléket kell viselnie. Veszélyes lehet a szájon át történő élesztést végző elsősegélynyújtó személy számára. Levétele előtt az elszennyeződött ruházatot mossa le alaposan vízzel, vagy viseljen kesztyűt.

### 4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

#### Lehetséges akut egészségi hatások

- Szembe jutás** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.
- Belélegzés** : A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek. Súlyos hatások az expozíciót követően késleltetetten is felléphetnek.
- Bőrrel érintkezés** : Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
- Lenyelés** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

#### Túlzott behatás jelei/tünetei

- Szembe jutás** : Nincs specifikus adat.
- Belélegzés** : Nincs specifikus adat.
- Bőrrel érintkezés** : A tünetek között a következők fordulhatnak elő:  
irritáció  
pirosság
- Lenyelés** : Nincs specifikus adat.

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

- Megjegyzések orvos számára** : Tűz esetén a bomlási termékek belégzése késleltetett tüneteket okozhat. Az expozíciónak kitett személyt esetleg 48 órán át orvosi megfigyelés alatt kell tartani.
- Speciális kezelések** : Nincs speciális kezelés.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

**A megfelelő oltóanyag** : Használjon a környező tűz oltására is alkalmas tűzoltóanyagot.

**Az alkalmatlan oltóanyag** : Nem ismert.

### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

**Az anyagból vagy keverékből származó veszélyek** : Nem jelent különleges tűz- vagy robbanásveszélyt.

**Veszélyes, hőre bomló termékek** : A bomlástermékek között a következő anyagok lehetnek:  
szén-dioxid  
szénmonoxid  
nitrogén-oxidok  
kén-oxidok  
fém-oxid/oxidok

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

**Speciális védelmi intézkedések a tűzoltók számára** : Ha tűz van, azonnal izolálja a helyszínt, elszállítva a baleset helyszínéről az összes személyt. Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ez az anyag nagyon mérgező a vízi szervezetekre. Az anyaggal szennyezett tűzoltóvizet vissza kell tartani és meg kell akadályozni, hogy bármiféle vízfolyásba, csatornába vagy csapadékvíz elvezetőbe jusson.

**Speciális tűzoltó védőfelszerelés** : A tűzoltóknak megfelelő védőfelszerelést és izolációs légzőkészüléket (SCBA) kell viselni. Ez utóbbinak teljesen el kell fednie az arcot és túlnyomásos üzemmódban kell használni. Az EN 469 európai standardnak megfelelő tűzoltóruházat (beleértve a védősisakot, védőbakancsot és kesztyűt) a vegyi balesetknél alapszintű védelmet biztosít.

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

**Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében** : Olyan tevékenység nem végezhető, amely személyi kockázattal jár, vagy amelynek végzésére a dolgozó megfelelő képzést nem kapott. Ūrítse ki a környező területeket. Ne engedje belépni a felesleges és védőruhát nem viselő személyeket. Ne érintse meg a kiömlött anyagot, és ne lépjen bele. Biztosítson megfelelő szellőztetést. Amennyiben a szellőzés nem megfelelő, viseljen megfelelő légzésvédő eszközt. Megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselni.

**A sürgősségi ellátók esetében** : Amennyiben a kiömlés kezelésére különleges ruházat szükséges, vegye figyelembe az információkat 8. szakaszban feltüntetett alkalmas és nem alkalmas anyagokról. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

### 6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

: Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal. Tájékoztassa az illetékes hatóságot, amennyiben a termék környezetszennyezést okozott (csatornák, vízfolyások, talaj vagy levegő). Vízszennyező anyag. Nagy mennyiségben kijutva ártalmas lehet a környezetre.

### 6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

## 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- Kismértékű kifreccsenés** : Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. Kerülje a porképzést. Helyezze a kiömlött anyagot erre a célra fenntartott, felcímkézett hulladéktároló edénybe. Ne seperje szárazon. Porszívózza fel nagyteljesítményű részecskeszűrővel (HEPA) ellátott berendezéssel és helyezze zárt, felcímkézett hulladéktároló edénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.
- Nagymértékű kifreccsenés** : Vigye el a tárolóedényeket a kiloccsanás területéről. A kiömlött anyagot széllel szemben közelítse meg. Akadályozza meg az anyag csatornába, vízfolyásba, pincébe vagy zárt helyre jutását. Kerülje a porképzést. Ne seperje szárazon. Porszívózza fel nagyteljesítményű részecskeszűrővel (HEPA) ellátott berendezéssel és helyezze zárt, felcímkézett hulladéktároló edénybe. Engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el az ártalmatlanítást.
- 6.4 Hivatkozás más szakaszokra** : Lásd az 1. szakaszt a sürgősségi kapcsolatra vonatkozó információkért. Lásd a 8. szakaszt a megfelelő egyéni védőfelszerelésre vonatkozó információkért. Lásd a 13. szakaszt a további hulladékkezelési információkért.

## 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

### 7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

- Óvintézkedések** : Vegyen fel megfelelő egyéni védőeszközöket (lásd 8. fejezet). Azok a személyek, akiknek már voltak bőrérzékenységi problémáik, nem foglalkoztathatók olyan munkafolyamatoknál, ahol ezt a terméket használják. Kerülni kell az expozíciót, - használatához külön utasítás szükséges. Ne kerüljön az anyag szembe, bőrre vagy ruházatra. Ne nyelje le. Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap. Amennyiben normál felhasználás mellett az anyag légzési veszélyt jelent, csak megfelelő szellőztetés mellett használja, vagy viseljen megfelelő légzőkészüléket. Tárolja az eredeti tárolóedényben, vagy kompatibilis anyagból készült jóváhagyott alternatív tárolóedényben, szorosan lezárva, amikor nem használják. Az üres tárolóedények termék maradványt tartalmazhatnak és veszélyesek lehetnek. Ne használja újra a tárolóedényt.
- Javaslatok az általános foglalkozási higiéniaira vonatkozóan** : Tilos az étkezés, ivás és a dohányzás azokon a helyeken, ahol az anyag kezelése, tárolása és feldolgozása történik. Evés, ivás és dohányzás előtt a dolgozóknak kezét és arcot kell mosniuk. Az étkezésre kijelölt területre történő belépés előtt le kell venni a szennyezett ruházatot és védőfelszerelést. Lásd a 8. szakaszt a további információkért a higiénés intézkedésekről.

### 7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

- : Tárolja a helyi előírásoknak megfelelően! Tárolja az eredeti tárolóedényben közvetlen napsütéstől védve száraz, hűvös és jól szellőztetett helyen, távol összeférhetetlen anyagoktól (lásd. 10. Fejezet), ételtől és italtól. A tárolóedényt a felhasználásig tartsa légmentesen lezárva. A már kinyitott tárolóedényeket gondosan újra le kell zárni és nyílásával felfelé állított helyzetben kell tartani a szivárgás megakadályozása érdekében. Ne tárolja címkézés nélküli tárolóedényben. A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.

### 7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

- Javaslatok** : Nem áll rendelkezésre.
- Az ipari szektorra vonatkozó speciális megoldások** : Nem áll rendelkezésre.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

### 8.1 Ellenőrzési paraméterek

#### Munkahelyi expozíciós határértékek

Termék, illetve alkotóelem neve	Expozíciós határértékek
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos	<b>25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet (Magyarország, 12/2011).</b> MK: 5 mg/m <sup>3</sup> Forma: köd
Cink-oxid	<b>25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet (Magyarország, 12/2011). A bőrrel érintkezésbe kerülve érzékenységet okoz.</b> AK: 5 mg/m <sup>3</sup> 8 óra. Forma: respirábilis frakció CK: 20 mg/m <sup>3</sup> 15 perc. Forma: respirábilis frakció

**Javasolt megfigyelési eljárások** : Amennyiben ez a termék expozíciós határértékkel rendelkező összetevőket tartalmaz, személyi, munkahelyi légtéri vagy biológiai monitorozásra lehet szükség, hogy meghatározzuk a szellőztetés vagy egyéb szabályozó intézkedések hatékonyságát, és/vagy légzésvédő eszközök alkalmazásának szükségességét. Hivatkozni kell a monitorozási szabványokra, úgymint a következők: EN 689 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi anyagok belélegzéssel történő expozíciójának értékeléséhez a határértékekkel és mérési stratégiákkal való összehasonlításhoz) EN1402 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Útmutató a vegyi és biológiai anyagok expozícióját értékelő eljárások alkalmazásához és felhasználásához) EN 482 Európai Szabvány (Munkahelyi környezet - Vegyi anyagok mérési eljárásainak véghezvitelére vonatkozó általános követelmények) A veszélyes anyagok meghatározási módszereire vonatkozó nemzeti útmutató dokumentumokra való hivatkozás szintén szükséges.

#### Származtatott hatások szintjei

DEL adatok nem állnak rendelkezésre.

#### Előre jelzett hatás-koncentrációk

PEC adatok nem állnak rendelkezésre.

### 8.2 Az expozíció ellenőrzése

**Megfelelő műszaki ellenőrzés** : Amennyiben felhasználás közben por, füst, gáz, gőz vagy köd keletkezik, használjon technológiai védőbúrát, helyi elszívást, vagy egyéb műszaki szabályozó berendezést annak érdekében, hogy a munkavégzők lebegő szennyezőanyagoknak való kitettsége bármely ajánlott vagy a törvényes határérték alatt maradjon.

#### Egyéni védelmi intézkedések

**Higiénés intézkedések** : Alaposan mossa meg kezét, alkarját és arcát vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. Megfelelő technikát kell alkalmazni az esetlegesen elszennyeződött ruházat eltávolítására. Szennyezett munkaruhát tilos kivinni a munkahely területéről. Ismételt használat előtt mossa ki az elszennyeződött ruházatot. Gondoskodjon arról, hogy a munkahely közelében szemmosó állomások és vészhuzany legyenek.

**Szem-/arcvédelem** : A jóváhagyott szabványnak megfelelő biztonsági védőszemüveget kell viselni amikor a kockázatelemzés szerint kerülni kell a kitértelt a kispriccelő folyadék, pára vagy porok hatásának. Ha fennáll az érintkezés lehetősége, a következő védőfelszerelést kell viselni (hacsak az értékelés azt nem jelzi, hogy magasabb fokú védelemre van szükség): oldalsó védőlemezes védőszemüveg.

#### Bőrvédelem

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- Kézvédelem** : Ha a kockázatértékelés szerint szükséges, a vonatkozó szabványnak megfelelő, vegyszereknek ellenálló, nem áteresztő kesztyűt kell viselni a vegyszerek kezelése során mindenkor. A kesztyűgyártó által meghatározott paraméterek figyelembevételével, a használat során ellenőrizze, hogy kesztyű még tartja a védőhatását. Meg kell jegyezni, hogy egy kesztyűanyag áttörési ideje különböző lehet a különböző gyártók kesztyűi esetében. Több anyagból álló keverékek esetében a kesztyű a védelmi képességének megőrzési ideje nem becsülhető meg pontosan.
- Test védelem** : A test védelmére szolgáló egyéni védőeszközöket az elvégzendő feladat és a vele járó kockázatok függvényében kell kiválasztani, és a termék kezelése előtt ezeket szakemberrel kell jóváhagyni.
- Egyéb bőrvédelem** : Ki kell választani a megfelelő lábbelit és a bőr védelmére valamilyen további intézkedést az ellátandó feladat és az azzal járó kockázat alapján, és ezt egy szakértőnek jóvá kell hagynia e termék kezelésének megkezdése előtt.
- Légutak védelme** : Szabályosan illesztett, levegőben terjedő finom részecskés anyag kiszűrésére alkalmas, a vonatkozó szabványnak megfelelő légzőkészüléket kell alkalmazni, amikor a kockázatelemzés szerint ez szükséges. A légzésvédőt az ismert vagy várható expozíciós szint, a termék veszélyessége és a légzésvédő biztonságos üzemelési határértékei alapján kell kiválasztani.
- Környezeti expozíció-ellenőrzések** : A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a környezetvédelmi előírásoknak. Egyes esetekben füstelnyelőtök, szűrők vagy a gyártóberendezések műszaki módosításai lehetnek szükségesek ahhoz, hogy az emisszió az elfogadható szintre csökkenjen.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

#### Külső jellemzők

- Fizikai állapot** : Szilárd.
- Szín** : Nem áll rendelkezésre.
- Szag** : Nem áll rendelkezésre.
- Szagküszöbérték** : Nem áll rendelkezésre.
- pH-érték** : Nem áll rendelkezésre.
- Olvadáspont/fagyáspont** : Nem áll rendelkezésre.
- Kezdeti forráspont és forrásponttartomány** : Nem áll rendelkezésre.
- Lobbanáspont** : Zárttéri (CC): Nem alkalmazható.
- Párolgási sebesség** : Nem alkalmazható.
- Tűzveszélyesség (szilárd, gázhalmazállapot)** : Nem áll rendelkezésre.
- Égési idő** : Nem áll rendelkezésre.
- Égési arány** : Nem áll rendelkezésre.
- Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok** : Nem áll rendelkezésre.
- Gőznyomás** : Nem áll rendelkezésre.
- Gőzsűrűség** : Nem áll rendelkezésre.
- Relatív sűrűség** : 0.91
- Oldékonyság (oldékonyságok)** : Nem áll rendelkezésre.
- Megosztási hányados: n-oktanol/víz** : Nem áll rendelkezésre.

Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje : 4/14/2014.

8/15



Envelope Repair

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

- Öngyulladási hőmérséklet** : Nem áll rendelkezésre.  
**Bomlási hőmérséklet** : Nem áll rendelkezésre.  
**Viszkozitás** : Dinamikai (szobahőmérséklet): Nem alkalmazható.  
**Illékony szerves komponens tartalom** : 0.409 font/gallon (49 g/l)  
**Robbanásveszélyes tulajdonságok** : Nem áll rendelkezésre.  
**Oxidáló tulajdonságok** : Nem áll rendelkezésre.

### 9.2 Egyéb információk

További információk nem állnak rendelkezésre.

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség** : Ennek a terméknek vagy alkotórészeinek reakcióképességére vonatkozóan nem áll rendelkezésre speciális vizsgálati adat.
- 10.2 Kémiai stabilitás** : A termék stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** : Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes reakciók nem fordulnak elő.
- 10.4 Kerülendő körülmények** : Nincs specifikus adat.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok** : Nincs specifikus adat.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek** : Normál tárolási és felhasználási körülmények között veszélyes bomlástermékek nem keletkezhetnek.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut toxicitás

Termék, illetve alkotóelem neve	Eredmény	Faj	Adag	Kitettség
Di(benzotiazol-2-il)-diszulfid	LD50 Bőr	Nyúl	>7940 mg/kg	-
Tiram	LD50 Orális	Patkány	>12 g/kg	-
	LC50 Belélegzés Porok és párák	Patkány	500 mg/m <sup>3</sup>	4 óra
	LD50 Bőr	Patkány	>5000 mg/kg	-
	LD50 Orális	Patkány	560 mg/kg	-

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

Útvonal	ATE érték

#### Irritáció/Korrózió

**Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje** : 4/14/2014.

9/15

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

Termék, illetve alkotóelem neve	Eredmény	Faj	Pontszám	Kitettség	Megfigyelés
Cink-oxid	Szem - Enyhén irritáló	Nyúl	-	24 óra 500 milligrams	-
	Bőr - Enyhén irritáló	Nyúl	-	24 óra 500 milligrams	-
Tiram	Szem - Enyhén irritáló	Nyúl	-	100 milligrams	-
	Szem - Mérsékelten irritáló anyag	Nyúl	-	24 óra 100 milligrams	-
	Bőr - Enyhén irritáló	Nyúl	-	100 Percent	-

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

### Érzékenyítés

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

### Mutagenitás

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

### Rákkeltő hatás

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

### Reprodukciós toxicitás

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

### Teratogén hatás

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

**A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ** : Nem áll rendelkezésre.

### Lehetséges akut egészségi hatások

**Szembe jutás** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Belélegzés** : A bomlástermékek az egészségre veszélyesek lehetnek. Súlyos hatások az expozíciót követően késleltetetten is felléphetnek.

**Bőrrel érintkezés** : Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

**Lenyelés** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

### A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

**Szembe jutás** : Nincs specifikus adat.

**Belélegzés** : Nincs specifikus adat.

**Bőrrel érintkezés** : A tünetek között a következők fordulhatnak elő:  
irritáció  
pirosság

**Lenyelés** : Nincs specifikus adat.

### A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások

#### Rövid ideig tartó expozíció

**Lehetséges azonnali hatások** : Nem áll rendelkezésre.

**Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje** : 4/14/2014.

10/15

Envelope Repair

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

**Lehetséges késleltetett hatások** : Nem áll rendelkezésre.

### Hosszantartó expozíció

**Lehetséges azonnali hatások** : Nem áll rendelkezésre.

**Lehetséges késleltetett hatások** : Nem áll rendelkezésre.

### Lehetséges krónikus egészségi hatások

Nem áll rendelkezésre.

**Következtetés / Összefoglaló** : Nem áll rendelkezésre.

**Általános** : Érzékeny személynél súlyos allergiás reakció következhet be még nagyon alacsony szintű expozíció esetén is.

**Rákkeltő hatás** : Rákot okozhat (karcinogén hatású lehet). A rák kockázata az expozíció időtartamától és mértékétől függ.

**Mutagenitás** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Teratogén hatás** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Fejlődési hatások** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Termékenységi hatások** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

**Egyéb információk** : Nem áll rendelkezésre.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1 Toxicitás

Termék, illetve alkotóelem neve	Eredmény	Faj	Kitettség
Cink-oxid	Akut EC50 0.042 mg/l Friss víz	Alga - Pseudokirchneriella subcapitata - Exponenciális növekedési fázis	72 óra
	Akut LC50 98 µg/l Friss víz	Daphnia - Daphnia magna - Újszülött	48 óra
	Akut LC50 1.1 ppm Friss víz	Hal - Oncorhynchus mykiss	96 óra
	Krónikus NOEC 0.017 mg/l Friss víz	Alga - Pseudokirchneriella subcapitata - Exponenciális növekedési fázis	72 óra
Tiram	Akut EC50 1000 µg/l Friss víz	Alga - Chlorella pyrenoidosa	96 óra
	Akut EC50 0.04 mg/l Tengervíz	Alga - Nannochloropsis oculata	72 óra
	Akut LC50 0.02 mg/l Tengervíz	Rákfélék - Artemia franciscana - Nauplius (rákfélék első lárva stádiuma)	48 óra
	Akut LC50 0.01 mg/l Friss víz	Daphnia - Daphnia magna - Újszülött	48 óra
	Akut LC50 0.3 µg/l Friss víz	Hal - Cyprinus carpio - Lárva	96 óra

**Következtetés / Összefoglaló**: Nem áll rendelkezésre.

### 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

**Következtetés / Összefoglaló**: Nem áll rendelkezésre.

### 12.3 Bioakkumulációs képesség

**Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje** : 4/14/2014.

11/15

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

Termék, illetve alkotóelem neve	LogP <sub>ow</sub>	BKF	Potenciál
Di(benzotiazol-2-il)-diszulfid	4.5	26.3	kicsi/alacsony
Tiram	1.73	3.39	kicsi/alacsony

### 12.4 A talajban való mobilitás

**Talaj/víz megoszlási hányados (K<sub>oc</sub>)** : Nem áll rendelkezésre.

**Mobilitás** : Nem áll rendelkezésre.

### 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

**PBT** : Nem alkalmazható.

**vPvB** : Nem alkalmazható.

**12.6 Egyéb káros hatások** : Jelentős hatások vagy kritikus veszélyek nem ismertek.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

Ebben a szakaszban közölt információk általános tanácsokat és útmutatásokat tartalmaznak. Az 1. szakasz Azonosított Felhasználások listáját kell figyelembe venni bármely rendelkezésre álló, az expozíciós forgatókönyvben megadott felhasználás-specifikus információhoz.

### 13.1 Hulladékkezelési módszerek

#### Termék

**Hulladékkehelyezési módszerek** : A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges. A termék, illetve oldatainak és esetleges melléktermékeinek ártalmatlanításánál be kell tartani a hatályos környezetvédelmi és hulladék-ártalmatlanítási jogszabályokat, valamint a helyi hatósági követelményeket. A megmaradt és újra nem hasznosítható termékek ártalmatlanítását engedéllyel rendelkező vállalkozóval végeztesse el. A hulladékot nem szabad kezeletlenül csatornába engedni, kivéve hogyha teljesen meg nem felel valamennyi illetékes hatóság követelményeinek.

**Veszélyes Hulladék** : A termék besorolása feltehetően eleget tesz a veszélyes hulladékokra vonatkozó kritériumoknak.

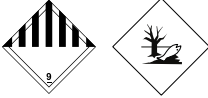
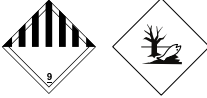
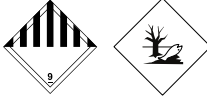
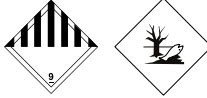
#### Csomagolás

**Hulladékkehelyezési módszerek** : A hulladék keletkezését el kell kerülni vagy minimálisra kell csökkenteni, ahol csak lehetséges. A csomagolóanyag-hulladék újra feldolgozandó. Az égetés vagy hulladéklerakó csak akkor jöhet számításba, ha az újrafeldolgozás nem lehetséges.

**Különleges óvintézkedések** : Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell. Óvatosan kell bánni az olyan üres edényekkel, amelyek nem lettek kitisztítva vagy kiöblítve. Az üres tartályok vagy belső hengerfalak visszatarthatnak némi termék maradékot. Kerülje a kiömlött anyag szétoszlását és továbbterjedését, és érintkezését a talajjal, vízfolyásokkal, lefolyókkal és csatornákkal.

Envelope Repair

## 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 UN-szám	UN3077	UN3077	UN3077	UN3077
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES SZILÁRD ANYAG, M. N.N. (Cink-oxid)	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES SZILÁRD ANYAG, M. N.N. (Cink-oxid)	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (zinc oxide)	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (zinc oxide)
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	9 	9 	9 	9 
14.4 Csomagolási csoport	III	III	III	III
14.5 Környezeti veszélyek	Igen.	Igen.	Yes.	Yes.
További információk	<b>Alagút kód</b> (E)	-	-	-

**14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** : **Szállítás a felhasználó telephelyén belül:** mindig zárt tartályban történjék, amely álló helyzetben van és biztonságos. A szállítást végző személyzet legyen tisztában a teendőikkel baleset vagy kiömlés esetén.

**14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás** : Nem áll rendelkezésre.

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/ jogszabályok**

[Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK Rendelete \(REACH\)](#)

[XIV. Melléklet - Az engedélyköteles anyagok listája](#)

[Különös aggodalomra okot adó anyagok](#)

Egyik alkotóelem sincs jegyzékbe véve.

**XVII. Melléklet - Egyes veszélyes anyagok, készítmények és árucikkek gyártásával, forgalomba hozatalával és felhasználásával kapcsolatos korlátozások** : Kizárólag szakmai felhasználó részére.

**Egyéb EU előírások**

**Európai jegyzék** : Nincs meghatározva.

**Feketelistás Vegyszerek** : Nem besorolt

**Elsőbbségi Listás Vegyszerek** : Felsorolva

**Integrált szennyeződésmegelőzés és csökkentés (IPPC) - Levegő** : Nem besorolt

Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje : 4/14/2014.

13/15

Envelope Repair

## 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

**Integrált szennyeződés-  
megelőzés és csökkentés  
(IPPC) - Víz** : Nem besorolt

Termék, illetve alkotóelem neve	Rákkeltő hatások	Mutagén hatások	Fejlődési hatások	Termékenységi hatások
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos	Carc. Cat. 2; R45	-	-	-

Termék, illetve alkotóelem neve	Lista név	Név a listán	Besorolás	Megjegyzés
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos	Magyarország: OEL - Foglalkozási Kitétségi Határértékek	OLAJ (ásványi) KÖD	Carc. k	-

**Vegyifegyver-tilalmi Egyezmény, az I. jegyzékben szereplő vegyszerek** : Nem besorolt

**Vegyifegyver-tilalmi Egyezmény, a II. jegyzékben szereplő vegyszerek** : Nem besorolt

**Vegyifegyver-tilalmi Egyezmény, a III. jegyzékben szereplő vegyszerek** : Nem besorolt

**15.2 Kémiai biztonsági értékelés** : Ez a termék olyan anyagokat tartalmaz, amelyeknél még szükséges a Kémiai Biztonsági Értékelés.

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

✓ Az előző kiadás óta megváltoztatott információkat tartalmaz.

**Rövidítések és betűszavak** : ATE = Akut Toxicitás Becslése  
Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkezéséről és Csomagolásáról [EK Rendelet No. 1272/2008]  
DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint  
EUH statement = CLP-specifikus Figyelmeztető mondat  
PNEC = Előre látható Hatástalan Koncentráció  
RRN = REACH Regisztrációs Szám

**Osztályozás 1272/2008 sz. (EK) Rendelet [CLP/GHS] szerint**

Skin Sens. 1, H317  
Carc. 1B, H350  
Aquatic Acute 1, H400  
Aquatic Chronic 2, H411

**Az 1272/2008/EK sz. [CLP/GHS] Rendeletnek megfelelő osztályozás levezetéséhez használt eljárás**

Besorolás	Indoklás
Skin Sens. 1, H317 Carc. 1B, H350 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 2, H411	Számítási módszer Számítási módszer Számítási módszer Számítási módszer

**Kiadási időpont/  
Felülvizsgálat ideje** : 4/14/2014.

14/15

## 16. SZAKASZ: Egyéb információk

<b>A rövidített H-állítások teljes szövege</b>	: H302 Lenyelve ártalmas. H315 Bőrirritáló hatású. H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki. H319 Súlyos szemirritációt okoz. H330 Belélegezve halálos. H350 Rákot okozhat. H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket. H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra. H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
<b>Az osztályozás [CLP/GHS] teljes szövege</b>	: Acute Tox. 2, H330 AKUT TOXICITÁS: BELÉLEGZÉS - 2. kategória Acute Tox. 4, H302 AKUT TOXICITÁS: ORÁLIS - 4. kategória Aquatic Acute 1, H400 AKUT VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória Aquatic Chronic 1, H410 HOSSZÚ TÁVÚ VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 1. kategória Aquatic Chronic 2, H411 HOSSZÚ TÁVÚ VÍZI TOXICITÁSI VESZÉLY - 2. kategória Carc. 1B, H350 RÁKKELTŐ HATÁS - 1B. kategória Eye Irrit. 2, H319 SÚLYOS SZEMKÁROSODÁS/SZEMIRRITÁCIÓ - 2. kategória Skin Irrit. 2, H315 BŐRMARÁS/BŐIRRITÁCIÓ - 2. kategória Skin Sens. 1, H317 BŐRSZENZIBILIZÁCIÓ - 1. kategória STOT RE 2, H373 CÉLSZERVI TOXICITÁS - ISMÉTLŐDŐ EXPOZÍCIÓ - 2. kategória
<b>A rövidített R-mondatok teljes szövege</b>	: R45- Rákot okozhat (karcinogén hatású lehet). R20/22- Továbbá belélegezve és lenyelve ártalmas. R48/22- Továbbá szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat. R36/38- Szem- és bőrizgató hatású. R43- Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet). R31- Savval érintkezve mérgező gázok képződnek. R50/53- Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.
<b>Az osztályozás teljes szövege [DSD/DPD]</b>	: Karc. Kat. 2 - Karcinogén 2. kategória Xn - Ártalmas Xi - Irritatív N - Környezeti veszély
<b>A nyomtatás időpontja</b>	: 4/14/2014.
<b>Kiadási időpont/ Felülvizsgálat ideje</b>	: 4/14/2014.
<b>Az előző kiadás időpontja:</b>	: Nincs korábbi érvényesítés.
<b>Változat</b>	: 0.01

### Figyelmeztetés az olvasó számára

Legjobb tudomásunk szerint az itt megadott tájékoztatás pontos. Azonban sem a fent nevezett szállító, sem annak leányvállalatai nem vállalnak semmiféle felelősséget a megadott tájékoztatás pontosságáért vagy teljességéért. Bármely anyag alkalmasságának végső meghatározása a felhasználó egyedüli felelőssége. Valamennyi anyag ismeretlen veszélyt jelenthet, ezért óvatosan kell alkalmazni. Bár itt feltüntettünk bizonyos veszélyeket, azt azonban nem garantálhatjuk, hogy csak ezek a veszélyek állnak fenn.